

Connecting the Hispanic community across the Midwest with news and information

NEWS Latino

Midwest

No. 181 October-2006

Special Issue
Hispanic Heritage Month

CHICAGO

TM
GRATIS!

SAINT PAUL
RIVERCENTRE

Hosts the Largest Hispanic Heritage Celebration in the Midwest

4TH ANNUAL
La FAMILIA
LATINO FAMILY FESTIVAL AND EXPO

■ CIUDADANÍA PROMOVIDA EN CHICAGO

■ Will Hispanic Voters Be
a Significant Force in Elections?

See Page 15

■ Festival de comida mundial in IOWA

See Page 17

FEATURING
LA FAMILIA LATINA



ECUADOR FOLKLORE



COLOMBIA FUEGO DANCERS



SENTER VENEZOLANO



Mexico Lindo

Presented by:



AGUILAR PRODUCTIONS

www.aguilarpromotions.com

Connecting the Hispanic community across the Midwest with news and information

A Salute to OUR HERITAGE

Thanks for all that you do. You Make us Proud!

2006



Name: Al Andrade
Company: The Principal Financial Group, Des Moines, Iowa
Occupation: Sr. Employee Benefit Specialist
Accomplishments/Awards: MBA from Upper Iowa University
State: Iowa
My work involves performing educational meetings regarding saving for retirement through qualified retirement plans such as 401(k)'s, including presentations to members of the Hispanic community. I explain it in plain language so more people can take advantage of such benefits as tax-deferred savings and employer's matching contributions, which will positively impact their lives at retirement.



Name: George L. San Jose
Company: The San Jose Group
Occupation: President and CEO
State: Illinois
Accomplishments/Awards
□Crain's Chicago Business "Who's Who in Chicago Business"
□Founding member of Association of Hispanic Advertising Agencies (AHAA)
□Cuban American Chamber of Commerce Recognition for Continued Support and Generosity
□Mexican Civic Society In Appreciation of the Outstanding Contribution to Mexican Civic Society. As a Hispanic marketing agency, we go beyond advertising products and services to the Hispanic market; we are also committed to giving back to the community with our programs.



Name: Gilbert DeLao
Company: I work for the Neighborhood House a community center that's been in the West Side Community since 1897. I've had the opportunity to work in and supervised several departments of neighborhood house i.e. youth work , child care, social services & currently community liaison.
Awards: Governor Of Minnesota Peace Award, Cesar Chavez Community Service Award, West Sider Of the year, United Neighborhood Centers of America Hall Of Fame, Courage In Leadership Award from the Hispanic Bar Association, St. Paul United Way Volunteer of the Year Award, and the Spurgeon Award from the Northern Star Council. I was also elected by the citizen's of St. Paul to the Board Of Education. (the first chicano/Mexican American in its 150 year history) I believe this quote embodies my work with all communities "the good you do for yourself dies with you, the good you do for your community lives for ever".
State: MN



Name: Luz Maria Frias
Company: Office of Mayor Christopher P. Coleman
Occupation: External Affairs Director
Accomplishments/Awards:
- Bachelor's Degree, Master's Degree and Juris Doctorate degree.
- Licensed to practice law in Minnesota and Illinois
- First Latina President of the MN Hispanic Bar Association
- First Latina District Court Magistrate
Awards:
Bernard P. Becker Award, Minnesota State Bar Association, 1997
Courage in Leadership Award, Minnesota Hispanic Bar Association 1999, Excellence in Service Award, Centro Legal, Inc., 1999, Latina Leadership Award, Latinas Active in Social Change and Social Issues, 1999, Minnesota Hispanic Leadership Award Recipient, conferred by Governor Arne H. Carlson, 1995, Minnesota Latino Achievement Award, Vice Versa Magazine, 2006
State: Minnesota
As one of the Mayor's policy advisors, I have the opportunity to analyze proposals and policy measures then make recommendations to the Mayor. As a Mexican-American, with close ties to the Latino community, I review our office's opportunities and efforts with our community in mind. I also encourage our business and community leaders to work with our office as we shape the City's future.



Name: Anita Urvina Selin
Company: Hennepin county environmental services
Occupation: Multicultural outreach
Accomplishments/awards:
Chair, Minneapolis Commission on civil rights, member of the Mpls police community relations committee (pcrc), secretary of AFSCME, local 34, Awards: Mediation Certificate, Hennepin County Commissioners Citation of honor for Service, Community Service from mayor R.T. Rybak, Community Award for Contribution to Latino Community & Mpls police, invitation from MN. Governor, Tim Pawlenty, to state dinner in honor of Mexican president Vicente Fox, and many more honors over 30 years.
State: MN
I try to be a voice for those who are not heard, whenever and wherever possible. I listen to the people and take their message to whomever I can, to whomever will listen. Our numbers, our heritages, our past, present and future are our strengths, dignity and respect for all peoples, is my motivator.



Name: Patricia Stoppa
Company: University of Minnesota Extension Service
Occupation: Regional Extension Educator
Accomplishments/Awards:
Developed and help developed educational programs and materials for new immigrant communities through the University of Minnesota and collaborating agencies. Wrote and received grants to work with various diversity programs, mostly targeting new immigrant populations. Currently working in the area of Family Relations, Latino outreach. Received the Dean and Director's Diversity Award from the U. of MN Extension.
State: MN
By developing new programs and materials designed to cover specific needs of Latino audiences and/or linguistically and culturally adapting already existing educational programs and materials, we can help narrow the accessibility gap that exists between the Latino community and the educational resources.



Name: Victoria Gonzalez y Manuel Gonzalez
Company: Manny's Tortas, LLC
Occupation: Owners
Accomplishments/Awards:
Entrepreneur del año 2003 por Neighborhood Development Center and la Prensa de Minnesota. Empresaria Latina en 2004 por Latino Economic Development Center. Y Manny's Tortas ha tenido varios premios Minneapolis y Saint Paul Magazine, Minnesota Monthly y en el Show de Vino y Comida, en Convention Center, hemos ganado como la mejor comida nueva que se presenta en el Show.
State: Minnesota
Manny's Tortas ha creado un concepto donde la comida rápida puede ser Gourmet, además de ser una fuente de empleo. También, hemos participado en diferentes eventos y festivales, tales como: Torneo de Golf US OPEN 2006 en Mamaroneck, New York. Los Partidos de Minnesota Thunders, El Festival del Niño en Saint Paul.



Name: Ruby Cruz
Company: Hispanic Educational Resources, Inc.
Occupation: Administrative/ Family Development Specialist
Accomplishments/Awards: B.A in Sociology & Spanish.
State: Iowa
My position for the last couple of years has been titled, Family Development Specialist. And during this time of year it brings great joy because it's here were the future of today's kids starts. Xochipilli Children's Center under the umbrella of Hispanic Educational Resources (H.E.R. Inc.) gives me the opportunity to assist our Hispanic families with daycare. And coming from a family of immigrants and knowing how hard it's to go from one babysitter to the next, it's then that working here allows me to never forget (*de corazón lo digo*) how important it's for families to find a secure, stable and loving environment. In addition to this, I like to always remind our families here at Xochipilli Children's Center that we proudly offer what soon their children might loose if they don't learn to appreciate the Spanish language or our *español*. So, in short, my role or rather *mi granito de arena* as we like to say in Spanish, in the Hispanic community is to remind and encourage others to value the beginning of a bilingual education.



Name: Guadalupe Cardoso
Company: Mexican Fiesta
Occupation: Fundraiser & Marketing Coordinator
Accomplishments:
Bachelors/International Business. Received 5 Certificates for "Academic Excellence"
State: Wisconsin
The responsibility of representing the Hispanic community must be carried ethically, professionally and with love to our own country wherever we maybe; specially when people have the wrong perception of Latinos. We must change this image and must do it with pride and education.



Name: Val Vargas
Company: Hispanic Chamber of Commerce of Minnesota
Occupation: President, CEO
Accomplishments/Awards:
Latin Leadership from National Association or Women Legislators & Lawmakers 2004
State: MN
I am the Founder of HCCM a 501 C3 non profit focusing on economic development through business, education, careers, workforce development, financial literacy and home ownership.



Name: Anne (Anita) Attea
Company: Archdiocese of St. Paul & Minneapolis
Occupation: Coordinator for Hispanic Ministry
Accomplishments/Awards:
2003 Recognition by ISAIAH as a leader in work for justice
2004 Mary Kennedy Lamb Award
State: MN
The greatest significance of our work in Hispanic Ministry is working towards and seeing the transformation of individuals who, in turn, are helping to transform their local and international communities. We engage in the lives of people to help all of us grow in our faith, create community, work for justice and, hopefully, experience God's love for us.



Name: Enrique Vazquez
Company: Bremer Bank
Occupation: Assistant Vice President
Accomplishments/Awards:
Nominee of the St Paul Business Journal 40 under 40.
State: Minnesota
My significance towards the Hispanic community is to provide Financial Literacy to our new community thru educational classes and visiting them at their homes on a one on one basis. As new Hispanics arrive to work and live in our communities it is my job to provided them with the understanding of how to open a checking account, establish credit and hopefully become a home owner. This is my contribution.

George L. San Jose President & Chief Creative Officer of The San Jose Group a Multicultural Advertising Agency